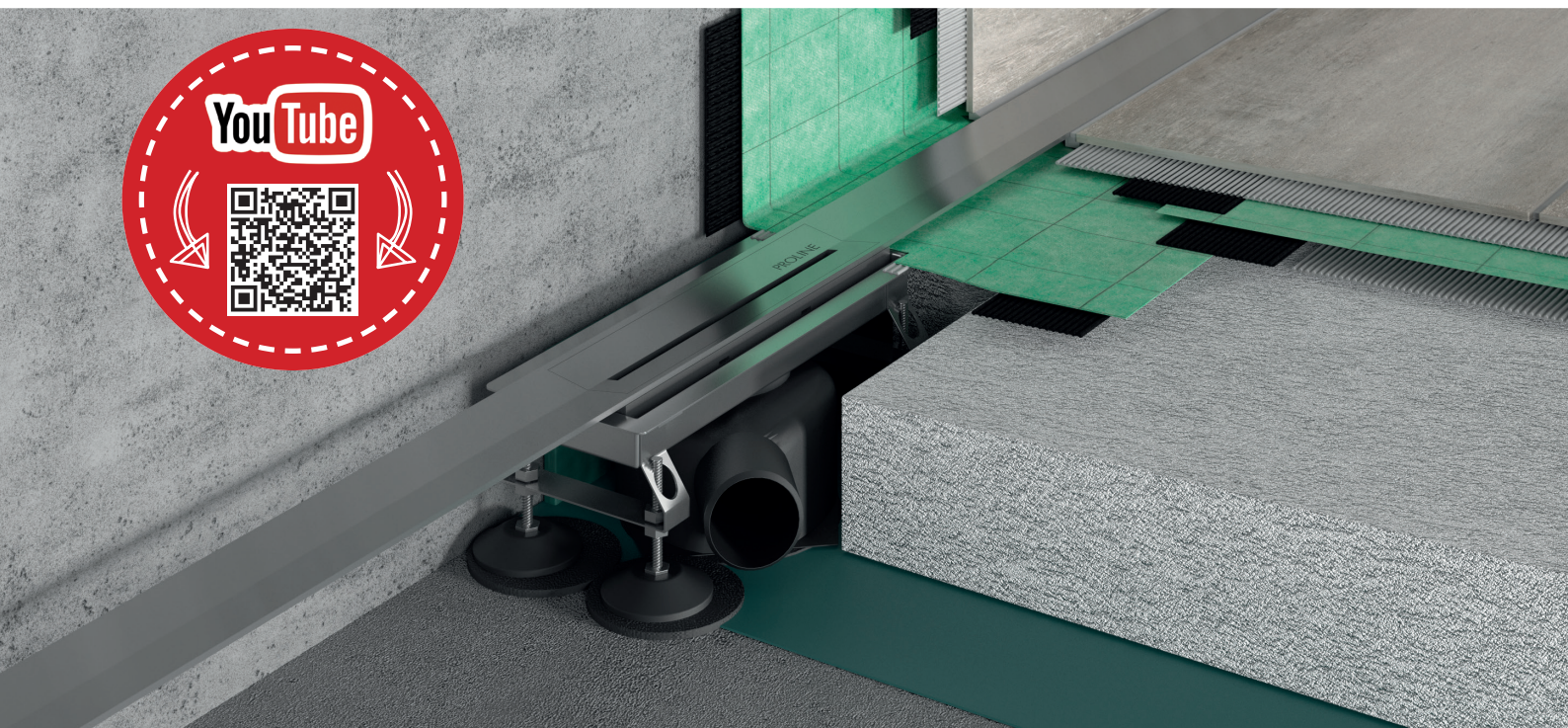


PROCHANNELd-line



Werkzeug: Gliedermaßstab, Wasserwaage, Anschlagwinkel 90 Grad, Rührwerk, Winkelschleifer (wenn möglich mit Drehzahlregelung), Edelstahltrennscheibe, Schlichtfeile Hieb 3 (Achtung: Bitte nur Edelstahl damit feilen!), Mörtelimer oder Wanne, Traufel, Glättkelle, Schwamm, Cutter Messer, Schere, Heizkörperpinsel (40 - 50 mm Breite, zum eventuellen Auftragen und Glätten der PROFIX DS Dichtschlämme)

Zusatzmaterial für Abdichtung: PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn, PROFOLIO Dichtband, PROFOLIO Dichtbandecken, PROFIX DS Dichtschlämme, PROFOLIO Ausgleichsecke

(GB) Tools: Folding ruler, spirit level, bracket 90 degree agitator, angle grinder (if possible with speed control), stainless steel cutting disc, smooth file cut 3 (caution: only file stainless steel with it!), grout bucket or trough, trowel, smoothing trowel, sponge, cutter knife, scissors, radiator brush (40 - 50 mm width, for eventual application and smoothing of PROFIX DS sealing slurry)

Additional material for sealing: PROFOLIO sealing and decoupling membrane, PROFOLIO sealing tape, PROFOLIO sealing tape corners, PROFIX DS sealing slurry, PROFOLIO compensation corner

(F) Outils : mètre pliant, niveau à bulle, équerre à chapeau 90°, agitateur, meuleuse d'angle (si possible avec réglage de la vitesse), disque à tronçonner pour acier inoxydable, lime douce taille 3 (attention : uniquement limer sur l'acier inoxydable !), seau ou bac à mortier, truelle, lisseuse, éponge, cutter, ciseaux, brosse à radiateur (largeur 40 - 50 mm, pour l'application et le lissage éventuels du coulis d'étanchéité PROFIX DS)

Matériel complémentaire pour l'étanchement : natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO, bande d'étanchéité PROFOLIO, angles de bande d'étanchéité PROFOLIO, coulis d'étanchéité PROFIX DS, angles de compensation PROFOLIO

PROCHANNELd-line



Ablauftopf auf den Ablaufstutzen des PROCHANNELd-line Rinnenkörpers setzen. Die Wahl des Ablauftopfes richtet sich nach der Abflussmenge Ihrer Duschamatur und vorhandenen Einbauhöhe.



Verbinden Sie den Rohrstutzen des Ablauftopfes mit der Muffe des Ablaufrohres. Die Verwendung von Gleitmittel wird empfohlen. Montagefüße bei Bedarf montieren und Rinne auf gewünschte Höhe bringen. Gefälle von 1,5 - 2 % zum Rinnenkörper beachten!



Ausrichten und Ausmitteln des Rinnenkörpers zur Wand und den angrenzenden Flächen.

GB Selection of drain pan (depends on discharge water from shower fitting and existing installation heights) and installation of the drain pan on the drain nozzle of the PROCHANNELd-line drainage line housing.

Connect the pipe socket of the drain pan to the sleeve of the drainage pipe. Use of lubricant is recommended. Install installation feet as required and move the channel to the desired height. Observe gradient of 1.5 - 2 % to the drainage line housing!

Align the drainage line housing with the wall and the adjoining surfaces and take the mean.

F Sélection du siphon (dépend de la quantité d'écoulement et donc du débit de la robinetterie de douche et de l'hauteur d'installation existante) et montage du siphon sur le conduit d'écoulement du corps de caniveau PROCHANNELd-line.

Raccordez le manchon du siphon au manchon du tube d'écoulement en utilisant éventuellement un agent glissant. Monter des pieds de montage si nécessaire et positionner le caniveau à la hauteur souhaitée en tenant compte de la déclivité nécessaire de 1,5 à 2 % vers le corps du caniveau !

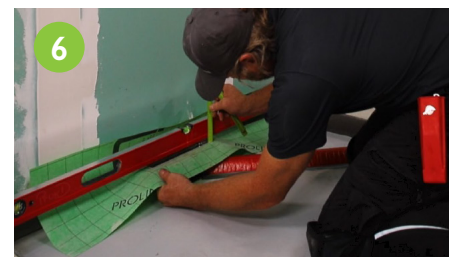
Aligner et centrer le corps du caniveau par rapport au mur et aux surfaces limitrophes.



Bestimmung der Länge des Duschprofils. Duschprofil an den angrenzenden Bodenflächen markieren.



Wasserprobe: Schütten Sie Wasser in den Rinnenkörper und überprüfen Sie die Dichtheit der Rohrsteckverbindungen.



Nochmaliges Überprüfen der Abstände sowie der Geradheit des Rinnenkörpers.

GB Determine the length of the shower profile. Mark the shower profile on the adjacent floor areas.

Water sample: Pour the water into the drainage line housing and check the spigot joint for tightness.

Check the clearance again as well as straightness of the drainage line housing.

F Déterminer la longueur du profilé de douche. Marquer le profilé de douche au niveau des surfaces limitrophes du sol.

Test avec l'eau : Versez de l'eau dans le corps de caniveau et vérifiez si les raccordements des conduites sont étanches.

Revérifier les distances ainsi que la rectitude du corps de caniveau.

PROCHANNELd-line



Einbringen des Gefälleestriches (erdfeuchte Konsistenz) in den dafür vorgesehenen Montageplatz der PROCHANNELd-line.



Unterfütterung des Rinnenkörpers mit dem Gefälleestrich. Dabei ist zu beachten, dass der Rinnenkörper gut im Estrich eingebettet ist. Hohlstellen unter dem Rinnenkörper sind absolut zu vermeiden!



Abziehen des Gefälleestriches mit der Wasserwaage. Achten Sie auf das Gefälle (1,5 - 2 %) zum Rinnenkörper.

GB Insert the sloping screed (earth-moist consistency) in the intended installation site of the PROCHANNELd line.

Undergird the drainage line housing with the sloping screed. Make sure that the drainage line housing is well embedded in the screed floor: Cavities below the drainage line housing must be avoided by all means!

Level the sloping screed with the spirit level. Consider the gradient (1.5 - 2 %) to the drainage line housing.

F Appliquer la chape pour forme de pente (consistance de terre-humide) à l'endroit prévu pour la pose du système PROCHANNELd-line.

Calage du corps de caniveau avec la chape pour forme de pente. Veillez à ce que le corps du caniveau soit bien encastré dans la chape. Il faut absolument éviter la formation de cavités sous le corps du caniveau !

Niveler la chape pour forme de pente avec le niveau à bulle. Tenez compte de la déclivité (1,5 à 2 %) vers le corps du caniveau.



Glätten Sie die Estrichfläche mit der Glättkelle.



Schmutzschutz in den Rinnenkörper einlegen und mit Klebeband fixieren (z. B. Malerkrepp).

Insert the dirt guard in the drainage line housing and fix with adhesive tape (e.g. masking tape).

GB Plane the screed surface with the smoothing trowel.

F Lissez la surface de la chape avec la lisseuse.

Insérer une protection contre les saletés dans le corps du caniveau et la fixer avec du ruban adhésif (par ex. un ruban de masquage).



Anbringen der PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn auf den Bodenflächen. (Unter Beachtung von Produktdatenblatt 523 PROFOLIO mit PROFIX DS).

Fit the PROFOLIO sealing and decoupling membrane to the floor areas (please refer to the product data sheet 523 PROFOLIO with PROFIX DS).

Appliquer la natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO sur les surfaces du sol (observez les instructions de la fiche technique 523 PROFOLIO avec PROFIX DS).

PROCHANNELd-line



Abdichten der Wandflächen mit der PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn.



Die komplette Badsituation muss gemäß DIN 18534-1 abgedichtet sein.



Entfernung des Schmutzschutzes aus dem Rinnenkörper.

GB Seal the wall areas with the PROFOLIO sealing and decoupling membrane.

F Étancher les surfaces murales avec la natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO.

The complete bath situation must be sealed in accordance with DIN 18534-1.

L'ensemble de la salle de bains doit être étanchée conformément à la norme DIN 18534-1.

Remove the dirt guard from the drainage line housing.

Enlever la protection contre la saleté du corps du caniveau.



Trennlinien mittels einem Anschlagwinkel auf das Duschprofil übertragen.



Zum Trennen des Duschprofils muss das Duschprofil eine gute Auflage haben, z. B. mit zwei Dachlatten, die als Unterbauung des Profils dienen. Die Dachlatten reichen nur bis zum Rahmen des Duschprofils. Die Schutzfolie wird nur im Schnittbereich entfernt und bleibt bis zur endgültigen Fertigstellung des Bades auf dem Profil.



Duschprofil mittels Winkelschleifer und Edelstahltrennscheibe (Art. Nr. 94230/94240) an den vorgesehenen Markierungen trennen. Achtung: Mit den Scheiben darf nur Edelstahl geschnitten worden sein!

GB Use a bracket to transfer the division lines to the shower profile.

F Transférer les lignes de coupe sur le profilé de douche à l'aide d'une équerre à chapeau.

The shower profile should be well supported when separating it, e.g. by means of two roof battens for underpinning the profile. The roof battens only extend to the frame of the shower profile. The protective film is only removed in the cutting area and remains on the profile until final completion of the bath.

Pour couper le profilé de douche, veiller à ce qu'il soit bien étayé par un support, par ex. avec deux lattes posées sous le profilé. Les lattes doivent s'arrêter au niveau du cadre du profilé de douche. Le film de protection doit uniquement être enlevé dans la zone de coupe et rester sur le profilé jusqu'à ce que la salle de bains soit complètement terminée.

Separate the shower profile at the respective markings with the angle grinder and the stainless steel cutting disc (item no. 94230/94240). Caution: Only stainless steel must have been cut with the discs!

Couper le profilé de douche aux marquages prévus à l'aide d'une meuleuse d'angle et d'un disque à tronçonner pour acier inoxydable (réf. 94230/94240). Attention : Ce type de disque doit seulement avoir été utilisé auparavant pour la coupe d'acier inoxydable !

PROCHANNELd-line



Mit der Schlichtfeile die Schnittkanten entgraten. Mit der Feile darf im Vorfeld nur Edelstahl bearbeitet worden sein. Sollten andere herkömmliche unedlere Baustähle mit der Feile bearbeitet worden sein, besteht die Gefahr durch Fremdrosten an den Schnittkanten.



Einsetzen der Höhenabstandsclips in die Kaskadenverstellung des Duschprofilrahmens. Anhand der ermittelten Fliesenhöhe plus Hinzurechnung der Klebebettstärke werden die Clips in die entsprechenden Aussparungen gesteckt. Höhen von 10 – 17 mm sind realisierbar.



Fliesenkleber auf der Unterseite des Duschprofils keilförmig auftragen.

GB Deburr the cut edges using the smooth file. Only stainless steel must have been cut with the file beforehand. If other common more ignoble mild steel has been machined with the file, there is a risk of external rust on the cut edges.

Insert the height distance clips in the cascade adjustment of the shower profile frame. The clips are inserted in the respective recesses based on the calculated tile height plus addition of the adhesive bed thickness. Heights between 10 and 17 mm can be realised.

Apply tile adhesive to the bottom of the shower profile in a wedge shape.

F Ébavurer les bords coupés avec la lime douce. La lime douce doit seulement avoir été utilisée auparavant sur de l'acier inoxydable. Si elle a été utilisée sur d'autres aciers de construction classiques de moindre qualité, les bords coupés peuvent être attaqués par de la rouille erratique.

Mise en place des clips d'espacement en hauteur dans les évidements de réglage en cascade du cadre du profilé de douche. Les clips doivent être insérés dans les évidements correspondants en fonction de la hauteur de carrelage déterminée majorée de l'épaisseur du lit de colle. Des hauteurs de 10 à 17 mm sont réalisables.

Appliquer de la colle à carreaux sur la face inférieure du profilé de douche de façon cunéiforme.



Duschprofil in den Rinnenkörper einsetzen und mittels Kleberbett auf die gewünschte Höhe positionieren. Überschüssigen Kleber rechtzeitig und sauber entfernen.



Eingeklebtes Duschprofil je nach Kleberherstellerangaben aushärten lassen. Nach Aushärten des Klebers kann dann mit der Fliesenverlegung begonnen werden.



Der Profildeckel kann durch seine spezielle „Push-Funktion“ ohne Hilfsmittel mit der Hand entnommen werden.

GB Insert the shower profile in the drainage line housing and position at the desired height using an adhesive bed. Remove excess adhesive in a timely and neat manner.

Leave the adhered shower profile to harden according to adhesive manufacturer specifications. Once the adhesive has hardened, tiling can start.

With its special "Push function", the profile cover can easily be removed by hand without auxiliary means.

F Insérer le profilé de douche dans le corps du caniveau et le positionner à la hauteur souhaitée à l'aide du lit de colle. Enlever à temps et proprement l'excédent de colle.

Laisser durcir la colle du profilé de douche collé conformément aux instructions du fabricant de la colle. La pose du carrelage peut débuter lorsque le processus de durcissement de la colle est achevé.

La fonction spéciale « Push » permet de retirer facilement le couvercle du profilé à la main sans aucun moyen auxiliaire.

PROCHANNELd-line

Wartung und Pflege:

Das Duschprofil ist aufgrund seiner technischen Konzeption und den gewählten Materialien schnell und einfach hygienisch zu reinigen. Das innere Gefälle optimiert den Wasserabfluss und Selbstreinigungseffekt. Das Duschprofil, der Rinnenkörper und der Profildeckel sind aus Edelstahl gefertigt und bieten damit sehr gute hygienische Eigenschaften.

Im Normalfall ist es ausreichend, das Duschprofil mit Wasser abzuspielen und mit einem weichen Tusch (z. B. Baumwolle) abzutupfen und abzutrocknen. Beim Tuch ist darauf zu achten, dass dieses keine Kratzer verursacht. Beispielsweise sollten nur Mikrofasertücher verwendet werden, die für Edelstahloberflächen geeignet sind. Als Reiniger sollten nur milde Haushaltsreiniger verwendet werden. Keine Reiniger mit starken Säuren, Chlor oder Bleichmittel verwenden. Reiniger immer nur kurz auftragen, abwischen und mit Wasser vollständig abspülen.

Um den Ablauf zu reinigen, kann der Profildeckel durch seine spezielle „Push-Funktion“ einfach mit der Hand entnommen werden.

Maintenance and care:

With its technical design and the selected materials, the shower profile can be cleaned quickly and easily. The inner gradient optimises the water drainage and self-cleaning effect. The shower profile, the drainage line housing and the profile cover are made of stainless steel, thus also providing excellent hygienic properties.

It is normally sufficient to rinse the shower profile with water and wipe and dry it with a soft cloth (e.g. cotton). Make sure the cloth does not scratch. For example, only microfibre cloths should be used that are suitable for surface stainless steel. Only mild household cleaning agents should be used as cleaners. Do not use cleaners with strong acids, chlorine or bleaches. Always only apply cleaning agent briefly, wipe off and thoroughly rinse with water.

In order to clean the drain, the profile cover can be easily removed by hand with its special "Push function".

Entretien et nettoyage :

La conception technique et les matériaux du profilé de douche permettent de le nettoyer de manière rapide, simple et hygiénique. La déclivité interne optimise l'écoulement de l'eau ainsi que son effet autonettoyant. Fabriqués en acier inoxydable, le profilé de douche, le corps du caniveau et le couvercle du profilé présentent ainsi de très bonnes propriétés hygiéniques.

Dans le cadre d'une utilisation normale, il suffit de rincer le profilé de douche à l'eau et de l'essuyer avec un chiffon doux (par ex. en coton) pour le sécher. Veillez à ce que le tissu ne puisse pas causer de rayures. Si vous utilisez par exemple des chiffons en microfibres, assurez-vous que ceux-ci sont appropriés pour les surfaces en acier inoxydable. Si vous utilisez des produits de nettoyage, utilisez uniquement des nettoyeurs doux d'entretien ménager et en aucun cas des produits qui contiennent des acides forts, du chlore ou de l'eau de javel. Appliquez toujours les produits de nettoyage très brièvement, essuyez immédiatement et rincez complètement à l'eau.

Pour nettoyer le conduit d'écoulement, vous pouvez retirer facilement le couvercle du profilé à la main grâce à sa fonction spéciale « Push ».

PROCHANNELd-line

Alle Angaben, Verweise, Hinweise, zugrundegelegten Fachregeln, Regelwerke, Normen und Fachkenntnisse orientieren sich zuvor an den deutschen und soweitdeckungsgleich an den vorhandenen europäischen Regelungen und Ausbildungsstandards, unabhängig zusätzlicher, länderspezifischer Erweiterungen oder Veränderungen.

Alle unsere Angaben beruhen auf unseren Erfahrungen und sorgfältigen Untersuchungen. Die Vielfalt der mitverwendeten Materialien sowie die unterschiedlichen Baustellen- und Verarbeitungsbedingungen können von uns jedoch nicht im Einzelnen überprüft oder beeinflusst werden. Die Erfüllung eines geschuldeten Werksvertrags und die Herstellung der nachweislichen Funktionstauglichkeit des Gewerkes ist deshalb abhängig von der Beachtung der aktuellen Regeln der VOB und der anerkannten Regeln der Technik.

Unsere Angaben entbinden den verantwortlichen Planer und den Verarbeiter nicht von Ihrer Pflicht, die Objektbedingungen und Anwendbarkeit der Produkte eigenverantwortlich zu beurteilen. Im Zweifelsfall anwendungstechnische Empfehlung einholen oder Eigenversuche durchführen. Die Verlege- und Verarbeitungsrichtlinien der Belagshersteller bzw. Hersteller mitverwendeter Produkte sind zu beachten.

Mit dem Erscheinen dieses Produktdatenblattes verlieren alle vorausgegangenen Produktdatenblätter ihre Gültigkeit.

© Proline Systems 2021 – Die Vervielfältigung und Weitergabe durch unsere Abnehmer an deren Kunden ist gestattet, sofern ein deutlicher Hinweis auf unsere Urheberrechte erfolgt. Alle anderen Rechte vorbehalten.

All details, references, notes, applicable specialist regulations, guidelines, standards and specialist knowledge are directed towards the German, and insofar as they are congruent, to the existing European regulations and training standards, irrespective of additional country-specific extensions or modifications.

All our information is based on our experience and carefully performed tests. The variety of additional materials that might be used and differing construction and working conditions cannot be individually checked or influenced by us. The fulfilment of an outstanding service contract and the manufacturing of a demonstrable functional capability of the trades is therefore dependent on adhesion to the current VOB (German Construction Contract Procedures) regulations and recognised technological rules.

Our details do not preclude responsible planners and processors from their duty to independently assess the conditions of a building and suitable application of the products. In case of doubt, please seek technical application advice or carry out your own tests. The manufacturer's guidelines for laying and processing the surfacing material or the guidelines for other products used must be observed.

The publication of this product data sheet invalidates all previous product data sheets.

© Proline Systems 2021 – reproduction and passing on by our customers to their customers is permitted, insofar as there is a clear indication of our copyright. All other rights reserved.

L'ensemble des données, références, consignes, règles professionnelles, codes, normes et connaissances professionnelles s'orientent sur les réglementations allemandes et, si elles se recoupent, sur les réglementations européennes en vigueur et sur les normes de formation professionnelle en vigueur, indépendamment des compléments ou modifications propres à chaque pays.

Toutes nos informations reposent sur nos expériences et sur des examens minutieux. L'énorme diversité des matériaux utilisés en combinaison ainsi que les différentes conditions des chantiers et des traitements ne peuvent cependant pas être examinés ou influencés séparément. L'exécution d'un contrat d'entreprise en cours de validité et l'instauration d'une reconnaissance avérée du corps de métier dépendent donc du respect des règles actuelles de la VOB et des règles techniques généralement reconnues.

Nos indications ne déchargent pas le planificateur responsable, le contremaître et le poseur de leur obligation de vérifier sous leur propre responsabilité les conditions d'objet et l'applicabilité du produit. En cas de doute, procédez à vos propres essais ou consultez des conseillers en technique d'application. Les directives de pose et de traitement des fabricants des revêtements ou des produits annexes doivent être respectées.

À la parution de cette fiche technique, toutes les autres fiches techniques perdent leur validité.

© Proline Systems 2021 – Nous autorisons la reproduction et la transmission par nos acheteurs à leurs clients, sous réserve qu'il soit fait explicitement référence à nos droits d'auteur. Tous les autres droits sont réservés.



Proline Systems GmbH

Kratzenburger Landstraße 11-15
Industriegebiet Hellerwald
56154 Boppard - Germany

Telefon +49 (0) 67 42/80 16-0
E-Mail info@proline-systems.com
Internet www.proline-systems.com

Folgen Sie uns auch auf:

Follow us on:

Suivez-nous sur :

